

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

C 31



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 57

1 ta' Frar 2014

Avviż Nru

Werrej

Pagna

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

2014/C 31/01

L-Ahhar Pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*
GU C 24, 25.1.2014

1

V *Avviżi*

PROCEDURI TAL-QORTI

Il-Qorti tal-Ġustizzja

2014/C 31/02

Kawża C-566/13: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mit-Tribunal do Trabalho de Lisboa (il-Portugall) fil-5 ta' Novembru 2013 — Jorge Ítalo Assis dos Santos vs Banco de Portugal

2

2014/C 31/03

Kawża C-577/13: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court (Ir-Renju Unit) fl-14 ta' Novembru 2013 — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd vs Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

2

2014/C 31/04

Kawża C-580/13: Talba għal decizjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fit-18 ta' Novembru 2013 — Coty Germany GmbH vs Stadtsparkasse Magdeburg

4

MT

Prezz:
3 EUR

(Ikompili fil-paġna li jmiss)

2014/C 31/05	Kawża C-584/13: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fid-19 ta' Novembru 2013 — Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA vs Mapfre asistencia compañía internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques	4
2014/C 31/06	Kawża C-602/13: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Spanja) fil-25 ta' Novembru 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. vs Fernando Quintano Ujeta u María Isabel Sánchez García	4
2014/C 31/07	Kawża C-610/13 P: Appell ippreżentat fis-26 ta' Novembru 2013 mir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fis-16 ta' Settembru 2013 fil-Kawża T-343/11, Il-Pajjiżi l-Baxxi vs Il-Kummissjoni	5
2014/C 31/08	Kawża C-623/13: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fit-28 ta' Novembru 2013 — Ministre de l'Économie et des Finances vs Gérard de Ruyter	6
2014/C 31/09	Kawża C-632/13: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Högsta förvaltningsdomstolen (l-Isvezja) fit-3 ta' Diċembru 2013 — Skatteverket vs Hilka Hirvonen	6
2014/C 31/10	Kawża C-641/13 P: Appell ippreżentat fl-4 ta' Diċembru 2013 mir-Renju ta' Spanja mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (l-Ewwel Awla) fis-16 ta' Settembru 2013 fil-Kawża T-2/07, Spanja vs Il-Kummissjoni	6
2014/C 31/11	Kawża C-663/13: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Diċembru 2013 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija	7

Il-Qorti Ġenerali

2014/C 31/12	Kawża T-116/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 — EMA vs Il-Kummissjoni ("Klawżola ta' arbitraġġ — Sitt Programm Qafas dwar l-attivitajiet ta' riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni li jikkontribwixxu għall-holqien taż-Żona Ewropea tar-Riċerka u għall-innovazzjoni (2002/2006) — Kuntratti Dicoems u Cocoon — Nuqqas ta' konformità mal-istipulazzjonijiet kuntrattwali ta' parti mill-ispejjeż iddikjarati — Rexissjoni ta' kuntratti — Rimbors ta' parti mis-somom imħallsa — Danni — Kontrotalba — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Arrikkiment indebitu — Rikors għal annullament — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Att li jidhol fl-ambitu ta' kuntest purament kuntrattwali li minnu huwa inseparabbli — Nota ta' debitu — Inammissibbiltà")	8
2014/C 31/13	Kawża T-467/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Diċembru 2013 — Colgate-Palmolive vs UASI — dm-drogerie markt (360° SONIC ENERGY) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali 360° SONIC ENERGY — Trade mark internazzjonali verbali preċedenti SONIC POWER — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")	8
2014/C 31/14	Kawża T-591/11: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 — Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Lepiarz vs UASI — Henkel (SUPER GLUE) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva SUPER GLUE — Trade mark Benelux verbali preċedenti SUPERGLUE — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta' konfużjoni — Karattru distintiv tat-trade mark preċedenti — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009")	9

2014/C 31/15	Kawża T-79/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 — Cisco Systems u Messagenet vs Il-Kummissjoni ("Kompetizzjoni — Konċentrazzjonijiet — Swieq Ewropej tas-servizzi ta' komunikazzjoni permezz tal-Internet — Deċiżjoni li tiddikjara l-konċentrazzjoni kompatibbli mas-suq intern — Żbalji manifesti ta' evalwazzjoni — Obbligu ta' motivazzjoni") 9	9
2014/C 31/16	Kawża T-123/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 — Smartbook vs UASI (SMARTBOOK) ("Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni ghat-trade mark Komunitarja verbali SMARTBOOK — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009") 10	10
2014/C 31/17	Kawża T-487/12: Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 — Eckes-Granini vs UASI — Panini (PANINI) ("Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni ghat-trade mark Komunitarja figurattiva PANINI — Trade marks nazzjonali u Komunitarja verbali preċedenti GRANINI — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009") 10	10
2014/C 31/18	Kawża T-540/13: Rikors ippreżentat fl-1 ta' Ottubru 2013 — Société européenne des chaux et liants vs ECHA 10	10
2014/C 31/19	Kawża T-566/13: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Ottubru 2013 — Hostel Tourist World vs UASI — WRI Nominees (HostelTouristWorld.com) 11	11
2014/C 31/20	Kawża T-575/13: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Ottubru 2013 — Lesaffre u Compagnie vs UASI — Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLINE) 11	11
2014/C 31/21	Kawża T-591/13: Rikors ippreżentat fit-8 ta' Novembru 2013 — Groupe Canal + u Canal + France vs UASI — Euronews (News+) 12	12
2014/C 31/22	Kawża T-593/13: Rikors ippreżentat fl-14 ta' Novembru 2013 — Siemag Tecberg Groupvs vs UASI (Winder Controls) 12	12
2014/C 31/23	Kawża T-600/13: Rikors ippreżentat fil-15 ta' Novembru 2013 — Bimbo vs UASI (FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES) 13	13
2014/C 31/24	Kawża T-614/13: Rikors ippreżentat fis-26 ta' Novembru 2013 — Romonta vs Il-Kummissjoni 13	13
2014/C 31/25	Kawża T-621/13: Rikors ippreżentat fit-22 ta' Novembru 2013 — Pell Amar Cosmetics vs UASI — Alva Management (Pell amar dr. Ionescu — Calinesti) 14	14
2014/C 31/26	Kawża T-629/13: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Novembru 2013 — Molda vs Il-Kummissjoni 15	15
2014/C 31/27	Kawża T-630/13: Rikors ippreżentat fit-28 ta' Novembru 2013 — DK Recycling und Roheisen vs Il-Kummissjoni 15	15
2014/C 31/28	Kawża T-631/13: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Novembru 2013 — Raffinerie Heide vs Il-Kummissjoni 16	16
2014/C 31/29	Kawża T-634/13: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Novembru 2013 — Arctic Paper Mochenwangen vs Il-Kummissjoni 17	17



2014/C 31/30	Kawża T-641/13: Rikors ipprezentat fit-3 ta' Diċembru 2013 — Gemeente Bergen op Zoom vs Il-Kummissjoni	18
--------------	--	----

It-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku

2014/C 31/31	Kawża F-117/11: Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-11 ta' Diċembru 2013 — Teughels vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba minn skema ta' pensjoni nazzjonali — Regolament li jadotta r-rata tal-kontribuzzjoni fl-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Adattament tal-valuri attwarjali — Neċessità li jiġu adottati dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni — Applikazzjoni ratione temporis tad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni l-godda)	19
2014/C 31/32	Kawża F-130/11: Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-11 ta' Diċembru 2013 — Verile u Gjergji vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba lejn skema ta' pensjoni nazzjonali — Regolament li jadotta r-rata tal-kontribuzzjoni mal-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Adattament tal-valuri attwarjali — Htieġa li jiġu adottati dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni — Applikazzjoni ratione temporis tad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni godda — Irtirar ta' proposta ta' akkreditazzjoni tas-sinjori ta' servizz — Legalità — Kundizzjonijiet)	19
2014/C 31/33	Kawża F-125/12: Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-11 ta' Diċembru 2013 — Sesma Merino vs UASI (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rapport ta' evalwazzjoni — Ogġettivi 2011/2012 — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Rikors inammissibbli)	20
2014/C 31/34	Kawża F-142/12: Sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-11 ta' Diċembru 2013 — A vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Sigurtà soċjali — Incident jew mard ikkawżat mix-xogħol — Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal — Invalidità permanenti parzjali — Talba għal kumpens)	20
2014/C 31/35	Kawża F-58/12: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Diċembru 2013 — Marcuccio vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Deciżjoni ta' irtirar mhux volontarju minhabba invalidità — Annullament mit-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku minhabba nuqqas ta' motivazzjoni — Talba għall-eżekuzzjoni tas-sentenza — Talba għal reintegrazzjoni — Annullament tas-sentenza tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku — Nuqqas ta' interess ġuridiku — Artikolu 266 TUE — Responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-istituzzjoni — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt)	20
2014/C 31/36	Kawżi magħquda F-137/12, F-138/12, F-139/12 u F-141/12: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-13 ta' Diċembru 2013 — Van Oost, Ibarra de Diego, Theodoridis u Hotz vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' ċertifikazzjoni 2010-2011 — Esklużjoni mil-lista ta' uffiċjali ċertifikati — Ftehim bonarju fuq inizjattiva tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku — Terminu għall-ilment — Ilment imressaq wara l-iskadenza tat-terminu — Kunċett ta' żball skużabbli — Diligenza rikjesta minn uffiċjal normalment informat — Informazzjoni miksuba permezz tat-telefon — Prova — Inammissibbiltà)	21
2014/C 31/37	Kawża F-2/13: Digriet tat-Tribunal ghas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-13 ta' Diċembru 2013 — Marcuccio vs Il-Kummissjoni (Servizz pubbliku — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Lingwa taċ-ċaħda tal-ilment — Artikolu 34(1) u (6) tar-Regoli tal-Proċedura — Kopja ta' rikors iffirmit trażmessa permezz tal-faks matul it-terminu għall-preżentata ta' rikors — Assenza ta' identiċità bejn din il-kopja u l-orijinal iffirmit trażmess iktar tard — Tardività tar-rikors — Inammissibbiltà manifesta)	21



IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA

(2014/C 31/01)

**L-Ahħar Pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni
Ewropea**

ĠU C 24, 25.1.2014

Pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 15, 18.1.2014

ĠU C 9, 11.1.2014

ĠU C 377, 21.12.2013

ĠU C 367, 14.12.2013

ĠU C 359, 7.12.2013

ĠU C 352, 30.11.2013

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal do Trabalho de Lisboa (il-Portugall) fil-5 ta' Novembru 2013 — Jorge Ítalo Assis dos Santos vs Banco de Portugal

(Kawża C-566/13)

(2014/C 31/02)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal do Trabalho de Lisboa

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Jorge Ítalo Assis dos Santos

Konvenut: Banco de Portugal

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 130 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, li timponi lill-bank [ċentrali] ta' dan l-Istat Membru s-sospensjoni tal-hlas tal-premji ta' leave annwali u tal-Milied lill-haddiema rtirati ta' dan il-bank, tmur kontra d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 130 inkwantu din tinvolvi indhil tal-Gvern (iktar preċiżament, tal-amministrazzjoni ċentrali) fis-setgħat deċiżjonali tal-bank [ċentrali], fir-rigward tal-politika tagħha dwar il-persunal, bi ksur tal-prinċipju ta' awtonomija u ta' indipendenza tal-banek ċentrali?
- (2) L-Artikolu 123 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali, li timponi l-ghoti lil organu għall-amministrazzjoni indiretta tal-Istat, dipendenti u taht it-tmexxija tal-Ministeru tal-Finanzji u li d-dhul u l-ispejjeż tiegħu jinsabu fil-Baġit tal-Istat, tal-ammont tassussidji li l-hlas tagħhom huwa sospiż, tmur kontra l-Artikolu 123 inkwantu din tikser il-prinċipju ta' projbizzjoni tal-finanzjament tal-Istati mill-banek ċentrali?
- (3) Ir-restrizzjoni tas-sospensjoni tal-hlas tal-premji ta' leave annwali u tal-Milied lill-haddiema rtirati u mhux lill-

haddiema li għadhom jahdmu, tikser il-prinċipju ta' ugwal-janza, fid-dawl tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni, stabbilita fl-Artikoli 20 u 21 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ ĠU 2000, C 364, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court (Ir-Renju Unit) fl-14 ta' Novembru 2013 — Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd vs Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

(Kawża C-577/13)

(2014/C 31/03)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

High Court of Justice (Chancery Division), Patents Court

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Konvenuti: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

Domandi preliminari

- (1) (a) Jekk, meta tinghata, privattiva ma tinkludix pretensjoni li tidentifika esplicitament żewġ ingredjenti attivi f'kompożizzjoni, iżda din tkun tista' tiġi emendata sabiex tinkludi tali pretensjoni, din il-privattiva, sew jekk issir l-emenda, sew jekk le, tista' tiġi invokata bhala "privattiva bażika fis-sehh" għal prodott li jinkludi dawn l-ingredjenti f'kompożizzjoni skont l-Artikolu 3(a) tar-Regolament Nru 469/2009/KE ⁽¹⁾ (iktar 'il quddiem ir-"Regolament")?

- (b) Privattiva li giet emendata wara li nġatat il-privattiva u sew (i) qabel u/jew (ii) wara l-ghoti ta' [Ċertifikat ta' Protezzjoni Supplimentari (iktar 'il quddiem "ĊPS")] tista' tiġi invokata bhala "privattiva bażika fis-sehh" bil-ghan li tiġi sodisfatta l-kundizzjoni stabbilita fl-Artikolu 3(a) tar-Regolament?
- (ċ) Fejn applikant japplika ghal ĊPS ghal prodott li jinkludi l-ingredjenti attivi A u B f'ċirkustanzi fejn,
- (i) wara d-data ta' applikazzjoni ghaċ-ĊPS iżda qabel l-ghoti taċ-ĊPS, il-privattiva bażika fis-sehh, li tkun Privattiva Ewropea (tar-Renju Unit) (iktar 'il quddiem il-"Privattiva") hija emendata sabiex tinkludi pretenzjoni li tidentifika A u B b'mod esplicitu;
- u
- (ii) l-emenda titqies, skont id-dritt nazzjonali, li dejjem kellha effett mid-data tal-ghoti tal-Privattiva;
- l-applikant ghaċ-ĊPS għandu d-dritt jinvoka l-Privattiva fil-forma emendata tagħha sabiex tiġi sodisfatta l-kundizzjoni tal-Artikolu 3(a)?
- (2) Sabiex jiġi ddeterminat jekk il-kundizzjonijiet fl-Artikolu 3 ġewx stabbiliti fid-data tal-applikazzjoni ghal ĊPS ghal prodott inkluż fil-kompożizzjoni ta' ingredjenti attivi A u B, fejn (i) il-privattiva bażika fis-sehh tinkludi pretenzjoni ghal prodott li jinkludi l-ingredjent attiv A u pretenzjoni ulterjuri ghal prodott li jinkludi l-kompożizzjoni tal-ingredjenti attivi A u B u (ii) jeżisti diġà ĊPS ghal prodott li jinkludi l-ingredjent attiv A (iktar 'il-quddiem, il-"Prodott X") huwa neċessarju li jiġi kkunsidrat jekk il-kompożizzjoni tal-ingredjenti attivi A u B hijiex invenzjoni distinta u separata minn dik ta' A wahedha?
- (3) Fejn il-privattiva bażika fis-sehh "tipproteġi" skont l-Artikolu 3(a):
- (a) prodott li jinkludi l-ingredjent attiv A (il-Prodott X); u
- (b) prodott li jinkludi l-kompożizzjoni tal-ingredjent attiv A u l-ingredjent attiv B (iktar 'il quddiem il-"Prodott Y")
- u fejn:
- (ċ) inghatat awtorizzazzjoni sabiex il-Prodott X jitqiegħed fis-suq bhala prodott mediċinali;
- (d) inghata ĊPS fir-rigward tal-Prodott X; u
- (e) sussegwentement inghatat awtorizzazzjoni separata sabiex il-Prodott Y jitqiegħed fis-suq bhala prodott mediċinali.

ir-Regolament, b'mod partikolari l-Artikoli 3(ċ), 3(d) u/jew 13(1) tiegħu, jipprekludi l-hruġ taċ-ĊPS lill-proprietarju tal-Privattiva fir-rigward tal-Prodott Y? Jew inkella, jekk jista' jinghata ĊPS fir-rigward tal-Prodott Y, it-terminu tiegħu

għandu jiġi evalwat b'riferiment għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni għall-Prodott X jew l-awtorizzazzjoni għall-Prodott Y?

- (4) Jekk ir-risposta għad-domanda 1(a) tkun fin-negattiv u r-risposta għad-domanda 1(b)(i) tkun fl-affermattiv u r-risposta għad-domanda 1(b)(ii) tkun fin-negattiv, f'ċirkustanzi fejn:
- (i) skont l-Artikolu 7(1) [tar-]Regolament, tiġi pprezentata applikazzjoni ghal ĊPS fi żmien sitt xhur mid-data li fiha inghatat awtorizzazzjoni valida sabiex il-prodott jitqiegħed fis-suq bhala prodott mediċinali skont id-Direttiva 2001/83/KE ⁽²⁾ jew id-Direttiva 2001/82/KE ⁽³⁾;
- (ii) sussegwentement għall-prezentata tal-applikazzjoni ghal ĊPS, l-uffiċċju kompetenti mill-proprietà industrijali jagħmel oġġezzjoni għall-ghoti taċ-ĊPS skont l-Artikolu 3(a) tar-Regolament;
- (iii) sussegwentement u sabiex tiġi ttrattata l-imsemmija oġġezzjoni potenzjali mill-uffiċċju kompetenti mill-proprietà industrijali kompetenti, issir u tinhareġ applikazzjoni sabiex tiġi emendata l-privattiva bażika fis-sehh invokata mill-applikant ghal ĊPS.
- (iv) meta ssir l-emenda tal-privattiva bażika fis-sehh, l-imsemmija privattiva emendata tkun konformi mal-Artikolu 3(a);
- ir-Regolament ĊPS jipprekludi lill-uffiċċju kompetenti mill-proprietà industrijali milli japplika dispożizzjonijiet proċedurali nazzjonali sabiex jippermetti (a) is-sospensjoni tal-applikazzjoni ghaċ-ĊPS sabiex l-applikant ghal ĊPS ikun jista' japplika l-emenda għall-privattiva bażika, u (b) il-prezentata mill-ġdid tal-imsemmija applikazzjoni f'data ulterjuri ladarba l-emenda tkun saret, fejn l-applikazzjoni tiġi pprezentata mill-ġdid:
- iktar minn sitt xhur wara d-data li fiha tinghata awtorizzazzjoni valida għat-tqegħid tal-imsemmi prodott fis-suq bhala prodott mediċinali iżda,
- fi żmien sitt xhur mid-data li fiha tinhareġ l-applikazzjoni sabiex tiġi emendata l-privattiva bażika fis-sehh?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 469/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Mejju 2009, dwar iċ-ċertifikat ta' protezzjoni supplimentari għal prodotti mediċinali (ĠU L 152, p. 1)

⁽²⁾ Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Novembru 2001, dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 69)

⁽³⁾ Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-6 ta' Novembru 2001, dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 27, p. 3)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundesgerichtshof (il-Ġermanja) fit-18 ta' Novembru 2013 — Coty Germany GmbH vs Stadtsparkasse Magdeburg

(Kawża C-580/13)

(2014/C 31/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bundesgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Coty Germany GmbH

Konvenut: Stadtsparkasse Magdeburg

Domanda preliminari

L-Artikolu 8(3)(e) tad-Direttiva 2004/48/KE ⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni tipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li, f'każ bħal dak ineżami fil-kawża prinċipali, tawtorizza lil stabbiliment bankarju jinvoka s-sigriet bankarju sabiex jirrifjuta li jipprovd, fil-kuntest tal-Artikolu 8(1)(ċ) tal-imsem-mija direttiva, informazzjoni dwar l-isem u l-indirizz tal-proprietarju ta' kont?

⁽¹⁾ Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, fuq l-infurzar tad-drittijiet tal-proprietà intellettwali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 17, Vol. 2, p. 32)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fid-19 ta' Novembru 2013 — Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA vs Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

(Kawża C-584/13)

(2014/C 31/05)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA

Konvenuti: Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

Domanda preliminari

L-Artikoli 2 u 13 B(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE ⁽¹⁾, tas-17 ta' Mejju 1977, għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-provvista li tikkonsisti, għal operatur ekonomiku indipendenti mill-bejjiegh ta' vetturi użati, u permezz tal-hlas ta' somma f'daqqa, f'garanzija għall-hsara mekkanika li tista' taffettwa ċerti partijiet mill-vetturi użati taq' fil-kategorija ta' operazzjonijiet ta' assigurazzjoni eżenti mit-taxxa fuq il-valur miżjud jew, għall-kuntrarju, taq' fil-kategorija tal-provvisti ta' servizz?

⁽¹⁾ Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander (Spanja) fil-25 ta' Novembru 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A. vs Fernando Quintano Ujeta u María Isabel Sánchez García

(Kawża C-602/13)

(2014/C 31/06)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Santander

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.

Konvenuti: Fernando Quintano Ujeta u María Isabel Sánchez García

Domandi preliminari

(1) Skont id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli ingusti f'kuntratti mal-konsumatur, b'mod partikolari l-Artikoli 6(1) u 7(1) tagħha, sabiex tiġi ggarantita l-protezzjoni tal-konsumaturi u tal-utenti skont il-prinċipji ta' ekwivalenza u ta' effettività, qorti nazzjonali li tikkonstata l-eżistenza tan-natura ingusta ta' klawżola kuntrattwali dwar l-interessi moratorji għandha tikkonkludi l-invalidità ta' kull tip ta' interessi moratorji, inkluzi dawk li jistgħu jirriżultaw mill-applikazzjoni sussidjarja ta' regola nazzjonali bħal ma huma, l-Artikolu 1 108 tal-Kodiċi Ċivili, it-tieni dispożizzjoni tranżitorja tal-Liġi 1/2003, flimkien mal-Artikolu 114 tal-Liġi Ipotekarja, jew l-Artikolu 4 tad-Digriet-Liġi Rjali 6/2012, mingħajr ma tikkunsidra lilha nnifisha marbuta mill-kalkolu l-għdid eventwalment maħdum mill-professionist skont it-tieni dispożizzjoni tranżitorja tal-Liġi 1/2003?

- (2) It-tieni dispożizzjoni tranżitorja tal-Liġi 1/2003 għandha tiġi interpretata fis-sens li din ma tistax tikkostitwixxi ostakolu għall-protezzjoni tal-interessi tal-konsumatur?
- (3) Skont id-Direttiva tal-Kunsill 93/13/KEE, tal-5 ta' April 1993, dwar klawżoli inġusti f'kuntratti mal-konsumatur, b'mod partikolari l-Artikoli 6(1) u 7(1) tagħha, sabiex tiġi ggarantita l-protezzjoni tal-konsumaturi u tal-utenti skont il-prinċipji ta' ekwivalenza u ta' effettività, qorti nazzjonali li tikkonstata l-eżistenza tan-natura inġusta ta' klawżola kuntrattwali dwar skadenza antiċipata abbużiva għandha tikkunsidra din il-klawżola bħala nulla *ab initio* u tislet il-konklużjonijiet inerenti minn dan il-fatt, anki meta l-professjonist stenna li jgħaddi l-perijodu minimu previst mil-leġiżlazzjoni nazzjonali?

Appell ipprezentat fis-26 ta' Novembru 2013 mir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) fis-16 ta' Settembru 2013 fil-Kawża T-343/11, Il-Pajjiżi l-Baxxi vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-610/13 P)

(2014/C 31/07)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Appellanti: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi (rappreżentanti: M. K. Bulterman u M. A. M. de Ree, aġenti)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

- tannulla s-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea fis-16 ta' Settembru 2013 fil-Kawża T-343/11;
- sa fejn il-kawża tinsab fi stat li tiġi deċiża, tiddeċiedi l-kawża billi tannulla d-Deċiżjoni 2011/244/UE ⁽¹⁾;
- jekk il-kawża ma hijiex fi stat li tiġi deċiża, tirrinvijaha lill-Qorti Ġenerali sabiex din tal-aħħar tiddeċiedi fuq il-mertu;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż, inklużi dawk tal-proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-ewwel aggravju: interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 8 tar-Regolament Nru 1433/2003 ⁽²⁾ moqri flimkien mal-punti 8 u 9 tal-Anness I u mal-punt 1 tal-Anness II tal-imsemmi regolament, sa fejn l-ispejjeż tal-istampar tal-imballaġġ ġew ikkunsidrati bħala spejjeż tal-imballaġġ u għalhekk huma kkunsidrati bħala inammissibbli.

It-tieni aggravju: interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 8 tar-Regolament Nru 1433/2003 moqri flimkien mal-punti 8 u 9 tal-Anness I tal-imsemmi regolament, sa fejn jintuża kriterju żbaljat għall-kundizzjonijiet applikabbli għad-deskrizzjoni tal-azzjonijiet promozzjonali fi programm operazzjonali.

It-tielet aggravju: applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 7 tar-Regolament Nru 1258/1999 ⁽³⁾ u tal-Artikolu 31 tar-Regolament Nru 1290/2005 ⁽⁴⁾ sa fejn il-Kummissjoni nġat tat oneru tal-prova inqas kontraenti;

Ir-raba' aggravju: interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 6 tar-Regolament Nru 1432/2003 ⁽⁵⁾, moqri flimkien mal-Artikolu 11 tar-Regolament Nru 2200/96 ⁽⁶⁾, sa fejn ġie konkluż li l-organizzazzjoni tal-produtturi ma tistax tiddeċiedi fuq tranżazzjonijiet kummerċjali mwettqa mill-persunal ikkollokati.

Il-hames aggravju: interpretazzjoni żbaljata tal-Artikolu 21 tar-Regolament Nru 1432/2003, sa fejn ġie konkluż li kien neċessarju li jsir irtirar tar-rikonossiment mogħti lill-organizzazzjoni tal-produtturi.

Is-sitt aggravju: applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 7(4) tar-Regolament Nru 1258/1999, tal-Artikolu 31 tar-Regolament Nru 1290/2005, u tal-prinċipju ta' proporzjonalità, moqri flimkien mal-Artikolu 21 tar-Regolament Nru 1432/2003, sa fejn l-ispejjeż kollha sostnuti mill-organizzazzjoni tal-produtturi FresQ huma esklużi mill-finanzjament.

⁽¹⁾ Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni, tal-15 ta' April 2011, li teskludi mill-finanzjament tal-Unjoni Ewropea ċertu nfiq imġarrab mill-Istati Membri taħt it-Taqsima tal-Garanzija tal-Fond Agrikolu Ewropew ta' Gwida u Garanzija (FAEGG), taħt il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (FAEG) u taħt il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 102, p. 33).

⁽²⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1433/2003, tal-11 ta' Awissu 2003, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96 dwar il-fondi operattivi, programmi operazzjonali u għajnuna finanzjarja (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 39, p. 431).

⁽³⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1258/1999, tas-17 ta' Mejju 1999, dwar il-finanzjament tal-politika komuni agrikola (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 25, p. 414).

⁽⁴⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005, tal-21 ta' Ġunju 2005, dwar il-finanzjament tal-Politika Agrikola Komuni (ĠU L 286M, p. 1).

⁽⁵⁾ Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1432/2003, tal-11 ta' Awissu, li jistabbilixxi r-regoli ddettaljati sabiex jiġi applikat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96 li jirrigwarda l-kondizzjonijiet għall-għarfien tal-organizzazzjonijiet tal-produtturi u l-għarfien preliminari tal-gruppi tal-produtturi (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 39, p. 424).

⁽⁶⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, tat-28 ta' Ottubru 1996, dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fil-frott u l-hexxjex (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 3, Vol. 20, p. 55).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Franza) fit-28 ta' Novembru 2013 — Ministre de l'Économie et des Finances vs Gérard de Ruyter

(Kawża C-623/13)

(2014/C 31/08)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Ministre de l'Économie et des Finances

Konvenut: Gérard de Ruyter

Domanda preliminari

Ġbir fiskali fuq id-dhul mill-patrimonju bhall-kontribuzzjoni soċjali fuq id-dhul mill-patrimonju, il-kontribuzzjoni għall-hlas lura tad-dejn soċjali ibbażat fuq dan l-istess dhul, il-ġbir soċjali ta' 2 % u l-kontribuzzjoni addizzjonali għal dan il-ġbir, għandhom, minhabba s-sempliċi fatt li jippartecipaw għall-finanzjament ta' skemi obbligatorji Franċiżi ta' sigurtà soċjali, rabta diretta u rilevanti ma' ċerti oqsma tas-sigurtà soċjali elenkati fl-Artikolu 4 tar-Regolament [tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71], tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità ⁽¹⁾ u b'hekk jidhlu fil-kamp ta' dan ir-regolament?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Högsta förvaltningsdomstolen (l-Isvezja) fit-3 ta' Diċembru 2013 — Skatteverket vs Hilkka Hirvonen

(Kawża C-632/13)

(2014/C 31/09)

Lingwa tal-kawża: L-Isvediż

Qorti tar-rinviju

Högsta förvaltningsdomstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Skatteverket

Konvenut: Hilkka Hirvonen

Domandi preliminari

L-Artikolu 45 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi li l-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru tipprovdi li persuna li hija residenti fi Stat Membru iehor — li kisbet it-totalità jew il-kwazi-totalità tad-dhul tagħha fl-ewwel Stat Membru — jkollha d-dritt li tagħzel bejn żewġ skemi ta' taxxi li huma kompletament differenti, jiġifieri jew li tkun intaxxata permezz tat-taxxa fras il-ghajn b'rata ta' taxxa iktar baxxa, iżda mingħajr ma tibbenefika mid-dritt għal tnaqqis fiskali li tinvolvi l-applikazzjoni ta' skema ordinarja ta' taxxa fuq id-dhul, jew li tkun intaxxata fil-kuntest tal-imsemmija skema ordinarja u għalhekk tkun tista' tibbenefika mit-tnaqqis fiskali inkwistjoni?

Appell ipprezentat fl-4 ta' Diċembru 2013 mir-Renju ta' Spanja mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (L-Ewwel Awla) fis-16 ta' Settembru 2013 fil-Kawża T-2/07, Spanja vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-641/13 P)

(2014/C 31/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Appellanti: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: A. Rubio González, aġent)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

— tilqa' l-appell u tannulla parzjalment s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-16 ta' Settembru 2013, fil-Kawża T-2/07, Ir-Renju ta' Spanja vs Il-Kummissjoni Ewropea;

— tannulla parzjalment, skont it-termini indikati preċedentement, id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2006) 5102, tal-20 ta' Ottubru 2006, li tnaqqas l-ghajjnuna finanzjarja mogħtija skont il-Fond ta' Koeżjoni lil grupp ta' proġetti bir-referenza 2001.ES.16.PE.050 u li tikkonċerna t-tindif tal-baċir idrografiku ta' Júcar (Spanja), sa fejn din tikkunsidra bħala irregolarità l-użu tal-esperjenza bħala kriterju għall-ghoti;

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Żball ta' liġi fir-rigward tal-kunsiderazzjoni li l-użu tal-esperjenza bħala kriterju għall-ghoti jikkostitwixxi ksur tal-Artikolu 30 tad-Direttiva 93/37 ⁽¹⁾. Din id-dispożizzjoni ma tipprojbixx l-użu ta' kriterji marbuta mal-esperjenza tal-kuntrattur fil-mument tal-ghoti ta' kuntratt. Għall-kuntrarju, l-esperjenza tal-offerent tista' dejjem tiġi evalwata peress li huwa kriterju li ma

huwiex intiż għall-evalwazzjoni tal-kapaċità tal-offerent, li huwa differenti mir-reqwizit tas-solvibbiltà u huwa intiż għall-evalwazzjoni tal-offerta l-iktar ekonomikament vantaġġuża għall-preżentazzjoni ta' rabta mas-sugġett tal-kuntratt u mal-kwalità ta' eżekuzzjoni tagħha.

(¹) Direttiva tal-Kunsill 93/37/KEE, tal-14 ta' Ġunju 1993, li tikkonċerna l-koordinament tal-proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti tax-xoghlijiet pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xoghlijiet] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 2, p. 163).

Rikors ippreżentat fit-13 ta' Diċembru 2013 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Awstrija

(Kawża C-663/13)

(2014/C 31/11)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Hetsch, K. Herrmann, T. Maxian Rusche, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Awstrija

Talbiet

— tiddikjara li r-Repubblika tal-Awstrija naqset mill-obbligi tagħha taht l-Artikolu 27(1) tad-Direttiva 2009/28/KE tal-

Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' April 2009, dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinno-vabbli u li temenda u sussegwentement tħassar id-Direttivi 2001/77/KE u 2003/30/KE, u milli tadotta l-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi li jimplementaw l-Artikolu 2(a), (b), (d), (f), (g), (h), (n), l-Artikolu 3(4)(a) u (b), l-Artikolu 5, l-Artikolu 13(1)(e) u s-subparagrafu 2 u 3 tal-Artikolu 13(6), l-Artikolu 14(2), (3), (4), (5), it-tieni sentenza tal-Artikolu 16(1), l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 16(3), it-tieni sentenza tal-Artikolu 16(4), l-Artikolu 16(6), (7), (8), l-Artikolu 17(1)(c) relatati ma' bijokarburanti, l-Artikolu 17(2) relatati ma' bijofluwidi, l-Artikolu 17(3)(b)(i), relatati fir-rigward ta' Stati Membri u ta' pajjiżi terzi ohra, l-Artikolu 17(3)(a)(b)(ii), (c), (4)(a) sa (c) u (8), l-Artikolu 18(1) relatati ma' bijofluwidi, l-Artikolu 19(1) u (3) għall-bijofluwidi, l-Anness II, l-Anness III, l-Anness IV u l-Anness V ta' din id-direttiva, fit-territorju federali kollu jew f'partijiet minnu u milli tinnotifika lill-Kummissjoni b'dawk id-dispożizzjonijiet;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Awstrija, skont l-Artikolu 260(3) TFUE, għall-ksur tal-obbligu li tinnotifika l-miżuri ta' traspożizzjoni u timponi l-hlas ta' pagamenti ta' penalità fl-ammont ta' EUR 40 512 għal kull jum mid-data tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, li kkonstatat il-ksur ta' dan l-obbligu, pagabbli fuq il-kont tar-riżorsi proprji tal-Unjoni Ewropea;

— tikkundanna lir-Repubblika tal-Awstrija għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu għat-traspożizzjoni tad-direttiva skada fil-5 ta' Diċembru 2010.

IL-QORTI ĠENERALI

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 —
EMA vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-116/11) ⁽¹⁾

(“Klawżola ta’ arbitraġġ — Sitt Programm Qafas dwar l-attivitàjiet ta’ riċerka, l-iżvilupp teknoloġiku u dimostrazzjoni li jikkontribwixxu għall-holqien taż-Żona Ewropea tar-Riċerka u għall-innovazzjoni (2002/2006) — Kuntratti Dicoems u Cocoon — Nuqqas ta’ konformità mal-istipulazzjonijiet kuntrattwali ta’ parti mill-ispejjeż iddikjarati — Rexissjoni ta’ kuntratti — Rimbors ta’ parti mis-somom imħallsa — Danni — Kontrotalba — Responsabbiltà mhux kuntrattwali — Arrikkiment indebitu — Rikors għal annullament — Att li ma jistax jiġi kkontestat — Att li jidhol fl-ambitu ta’ kuntest purament kuntrattwali li minnu huwa inseparabbli — Nota ta’ debitu — Inammissibbiltà”)

(2014/C 31/12)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Association médicale européenne (EMA) (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: A. Franchi u L. Picciano, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: S. Delaude u F. Moro, aġenti, assistiti minn D. Gullo, avukat)

Suġġett

Minn naha, talba prinċipali intiża, l-ewwel nett, għar-rimbors tal-ispejjeż sostnuti għall-eżekuzzjoni tal-kuntratt Nru 507126 dwar il-proġett Cocoon u l-kuntratt Nru 507760 dwar il-proġett Dicoems, konklużi rispettivament fis-7 u d-19 ta’ Diċembru 2003 bejn il-Kummissjoni u r-rikorrenti, it-tieni nett, sabiex tiġi ddikjarata illegali d-deċiżjoni tal-Kummissjoni li jiġu rexissi l-imsemmija kuntratti, it-tielet nett, sabiex tiġi annullata n-nota ta’ debitu korrispondenti u, r-raba’ nett, li jithallas kumpens għad-dannu subit kif ukoll, min-naha l-oħra, talba sussidjarja bbażata fuq ir-responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-Kummissjoni.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors tal-Association médicale européenne (EMA) huwa milqugħ sa fejn jirrigwarda r-rimbors tal-ispejjeż diretti tal-persunal marbuta mal-kuntratti Cocoon u Dicoems ta’ ammont ta’ EUR 17 231,28 kif ukoll l-ispejjeż indiretti u relatati li jirriżultaw mill-applikazzjoni tal-imsemmija kuntratti.

(2) Il-kumplament tar-rikors tal-EMA huwa miċhud.

(3) Il-kontrotalba tal-Kummissjoni Ewropea hija miċhuda.

(4) Kull parti għandha tbat i-ispejjeż tagħha, inklużi dawk relatati mal-proċeduri għal miżuri provviżorji fil-Kawża T-116/11 R.

⁽¹⁾ ĠU C 120, 16.4.2011.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta’ Diċembru 2013 —
Colgate-Palmolive vs UASI — dm-drogerie markt (360°
SONIC ENERGY)**(Kawża T-467/11) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali 360° SONIC ENERGY — Trade mark internazzjonali verbali preċedenti SONIC POWER — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2014/C 31/13)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Colgate-Palmolive Company (New York, New York, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: M. Zintler u G. Schindler, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: P. Geroulakos, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI: dm-drogerie markt GmbH & Co. KG (Karlsruhe, il-Germanja)

Suġġett

Rikors ipprezentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tal-25 ta’ Mejju 2011 (Kaž R 1094/2010-2), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn dm-drogerie markt GmbH & Co. KG u Colgate-Palmolive Company.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Colgate-Palmolive Company hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 319, 29.10.2011.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 —
Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Lepiarz vs
UASI — Henkel (SUPER GLUE)**

(Kawża T-591/11) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta’ oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva SUPER GLUE — Trade mark Benelux verbali preċedenti SUPERGLUE — Raġuni relattiva għal rifjut — Probabbiltà ta’ konfużjoni — Karattru distintiv tat-trade mark preċedenti — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2014/C 31/14)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Partijiet

Rikorrenti: Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j. (Jaworzno, il-Polonja) (rappreżentanti: M. Koniecznyński u I. Kubiec, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: D. Walicka, aġent)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Henkel Corp. (Gulph Mills, Pennsylvania, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: C. Rohnke u M. Jacob, avukati)

Suġġett

Rikors kontra d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI tat-12 ta' Settembru 2011 (Każ R 1147/2010-4), dwar proċedimenti ta’ oppożizzjoni bejn Henkel Corp. u Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j. hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 32, 04.02.2012.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 —
Cisco Systems u Messagenet vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-79/12) ⁽¹⁾

(“Kompetizzjoni — Konċentrazzjonijiet — Swieq Ewropej tas-servizzi ta’ komunikazzjoni permezz tal-Internet — Deċiżjoni li tiddikjara l-konċentrazzjoni kompatibbli mas-suq intern — Żbalji manifesti ta’ evalwazzjoni — Obbligu ta’ motivazzjoni”)

(2014/C 31/15)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Cisco Systems, Inc. u Messagenet (San José, California, l-Istati Uniti) u Messagenet SpA (Milano, l-Italja) (rappreżentanti: L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, A. de Pablo u K. Jørgens, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: N. Khan, S. Noël u C. Hödlmayr, aġenti)

Parti intervenjenti insostenn tal-parti konvenuta: Microsoft Corp. (Seattle, Washington, l-Istati Uniti) (rappreżentant: G. Berrisch, avukat)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2011) 7279 finali, tas-7 ta’ Ottubru 2011, li tiddikjara kompatibbli mas-suq intern u l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) l-operazzjoni ta’ konċentrazzjoni ta’ imprizi intiza għall-akkwist ta’ Skype Global Sarl minn Microsoft Corporation (Każ COMP/M.6281 — Microsoft/Skype).

Dispożittiv

- (1) Ir-rikors huwa miċhud.
- (2) Cisco Systems Inc. u Messagenet SpA għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom kif ukoll dawk esposti mill-Kummissjoni Ewropea u minn Microsoft Corporation.

⁽¹⁾ ĠU C 109, 14.4.2012

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 —
Smartbook vs UASI (SMARTBOOK)**

(Kawża T-123/12) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja verbali SMARTBOOK — Raġuni assoluta għal rifjut — Assenza ta' karattru distintiv — Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2014/C 31/16)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Smartbook AG (Offenburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: C. Milbradt, A. Schwarz u F. Reiling, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: D. Walicka, aġent)

Intervenjenti insostenn tal-konvenut: Qualcomm, Inc. (Dover, Delaware, l-Istati Uniti) (rappreżentanti: A. Renck, A. Leister u V. von Bomhard, avukati)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI, tal-15 ta' Diċembru 2011 (Każ R 799/2011-2), dwar applikazzjoni għar-registrazzjoni tas-sinjali verbali SMARTBOOK bħala trade mark Komunitarja.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Smartbook AG hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 157, 02.06.2012

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Diċembru 2013 —
Eckes-Granini vs UASI — Panini (PANINI)**

(Kawża T-487/12) ⁽¹⁾

(“Trade mark Komunitarja — Proċedimenti ta' oppożizzjoni — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja figurattiva PANINI — Trade marks nazzjonali u Komunitarja verbali preċedenti GRANINI — Raġuni relattiva għal rifjut — Assenza ta' probabbiltà ta' konfużjoni — Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009”)

(2014/C 31/17)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Eckes-Granini Group GmbH (Nieder-Olm, il-Ġermanja) (rappreżentant: W. Berlitz, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentant: L. Rampini, aġent)

Parti oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord tal-Appell tal-UASI, intervenjenti quddiem il-Qorti Ġenerali: Panini SpA (Modena, l-Italja) (rappreżentant: F. Terrano, avukat)

Suġġett

Rikors ippreżentat kontra d-deċiżjoni tat-Tieni Bord tal-Appell tal-UASI tas-6 ta' Settembru 2012 (Każ R 2393/2011-2), dwar proċedimenti ta' oppożizzjoni bejn Eckes-Granini Group GmbH u Panini SpA.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Eckes-Granini Group GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 26, 26.01.2013.

Rikors ippreżentat fl-1 ta' Ottubru 2013 — Société européenne des chaux et liants vs ECHA

(Kawża T-540/13)

(2014/C 31/18)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Société européenne des chaux et liants (Bourgoin-Jallieu, Franza) (rappreżentant: J. Dezarnaud, avukat)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)

Talbiet tar-rikorrenti

— tilqa' t-talba tal-kumpannija ECL li purament u ssemplice-ment tinheles mill-multa li giet innotifikata biha.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti titlob il-helsien tagħha mill-hlas amministrattiv impost permezz tad-Deciżjoni SME (2013) 1665 tal-ECHA, tal-21 ta' Mejju 2013, li tikkonstata li r-rikorrenti ma tissodisfax il-kundizzjonijiet sabiex tibbenefika mit-tnaqqis tat-tariffa previst għall-imprizi ż-żgħar wara d-dikjarazzjoni tagħha ta' rettifika ppreżentata wara l-bidu mill-ECHA tal-proċedura ta' verifika tad-daqs tal-impriza.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka ċertu numru ta' motivi bbażati:

- fuq il-fatt li s-sanzjoni adottata hija sproporzjonata fid-dawl tal-iżball li jista' jiġi attribwit lilha;
- fuq il-fatt li hija rregolarizzat id-dikjarazzjoni tagħha mal-ewwel talba fuq is-sempliċi interrogazzjoni tal-ECHA;
- fuq il-fatt li huwa skużabbli li hija interpretat b'mod żbaljat fajl li huwa tekniku hafna u redatt flingwa li ma hijiex il-lingwa tagħha;
- fuq in-natura mhux raġonevoli ta' sanzjoni awtomatika.

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Ottubru 2013 — Hostel Tourist World vs UASI — WRI Nominees (HostelTouristWorld.com)

(Kawża T-566/13)

(2014/C 31/19)

Lingwa tar-rikors: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Hostel Tourist World, SL (Sevilla, Spanja) (rappreżentant: J. M. Bartrina Díaz, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: WRI Nominees Ltd (Lussemburgu, il-Lussemburgu)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla u tirrevoka d-deċiżjoni mogħtija mill-UASI sa fejn din laqgħet ir-rikors jew appell ippreżentat minn WRI Nominees Ltd, dwar it-talba għal annullament jew dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark Komunitarja Nru 7 241 862 HOSTELTOURISTWORLD għall-klassijiet 39 u 43 tan-nomenklatura internazzjonali;
- tiċhad, skont l-Artikolu 65(2) tar-Regolament Nru 207/2009, l-appell ippreżentat mill-kumpannija WRI Nominees Ltd fir-rigward tal-invalidità tat-trade mark Komunitarja Nru 7 241 862 "HOSTELTOURISTWORLD.COM" għall-klassijiet 35, 39 u 43 tan-nomenklatura internazzjonali, jew, fin-nuqqas ta' dan, tordna lill-UASI li jadotta l-miżuri meħtieġa sabiex jikkonforma ruhu mas-sentenza li tilqa' t-talbiet ikkonċernati f'din il-kawża;

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż tal-kawża.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja rreġistrata li kienet is-suġġett ta' talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: it-trade mark figurattiva "HostelTouristWorld.com" għal servizzi fil-klassijiet 35, 39 u 43 — Reġistrazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 7 241 862

Proprietarju tat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark Komunitarja: WRI Nominees Ltd

Motivi invokati insostenn tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 flimkien mal-Artikolu 53(1)(a) tal-istess regolament u tal-Artikolu 8(4) tar-Regolament Nru 207/2009 flimkien mal-Artikolu 53(1)(c) tal-istess regolament

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kanċellazzjoni: talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell ta' WRI Nominees Ltd milqugh parzjalment u deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kanċellazzjoni annullata parzjalment.

Motivi invokati:

— Ksur tal-Artikoli 63 u 64 tar-Regolament Nru 207/2009;

— Ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 flimkien mal-Artikolu 53(1)(a) tal-istess regolament.

Rikors ippreżentat fit-30 ta' Ottubru 2013 — Lesaffre u Compagnie vs UASI — Louis Baking Company (BAKING CENTER BY TECHNOLINE)

(Kawża T-575/13)

(2014/C 31/20)

Lingwa tar-rikors: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Lesaffre u Compagnie (Pariġi, Franza) (rappreżentanti: T. De Haan u P. Péters, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Louis Baking Company, SL (Girona, Spanja)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla totalment id-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI) tat-30 ta' Awwissu 2013 fil-Każ R 2333/2012-4; u
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż sostnuti minn Lesaffre għall-finijiet tal-proċedura quddiem il-Qorti Ġenerali u quddiem ir-Raba' Bord tal-Appell.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: Louis Baking Company, SL

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark figurattiva bil-kuluri li tinkludi l-elementi verbali "BANKING CENTRE By TECHNOLINE" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 30, 35 u 42 — Applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja Nru 9 195 793

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: ir-rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat: it-trade mark Franciża "BANKING CENTRE" għal servizzi fil-klassi 41

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: rikors miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fit-8 ta' Novembru 2013 — Groupe Canal + u Canal + France vs UASI — Euronews (News+)

(Kawża T-591/13)

(2014/C 31/21)

Lingwa tar-rikors: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Groupe Canal + (Issy-les-Moulineaux, Franza); u Canal + France (Issy-les-Moulineaux) (rappreżentant: L. Barissat, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti ohra quddiem il-Bord tal-Appell: Euronews (Ecully, Franza)

Talbiet tar-rikorrenti

- tiddikjara li teżisti probabbiltà ta' konfużjoni jew li ssir assoċjazzjoni skont l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009 bejn l-applikazzjoni għat-trade mark NEWS+ u t-trade mark Franciża verbali preċedenti ACTU+ Nru 063 457 667 għas-servizzi kkontestati;
- tirriforma d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell tad-9 ta' Settembru 2013 fil-punti 23 sa 35 tagħha u tiċhad ir-registrazzjoni tal-applikazzjoni għat-trade mark NEWS+ Nru 9 141 003;
- sussidjarjament, tannulla d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell tad-9 ta' Settembru 2013 li ddeċieda li jiċhad l-appell u li kkonferma, bi ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009, id-deċiżjoni kkontestata li tiċhad l-oppożizzjoni kontra l-applikazzjoni għat-trade mark Komunitarja NEWS+ Nru 9141 003 abbażi tat-trade mark preċedenti ACTU+ Nru 063 457 667.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikanti għat-trade mark Komunitarja: Euronews

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark verbali "News+" għal servizzi fil-klassijiet 35, 38 u 41 Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 9 141 003

Proprietarji tat-trade mark jew tas-sinjal invokat insostenn tal-oppożizzjoni: ir-rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat: trade mark Franciża "ACTU+" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 9, 28, 35, 38, 39 u 41

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament Nru 207/2009.

Rikors ipprezentat fl-14 ta' Novembru 2013 — Siemag Tecberg Groupvs vs UASI (Winder Controls)

(Kawża T-593/13)

(2014/C 31/22)

Lingwa tar-rikors: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Siemag Tecberg Group GmbH (Haiger, il-Ġermanja) (rappreżentant: T. Sommer, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni fil-Każ R 1261/2013-4 tal-5 ta' Settembru 2013 tar-Raba' Bord tal-Appell tal-UASI;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż;
- tistabbilixxi data għas-seduta għas-sottomissjonijiet orali

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "Winder Controls" għal prodotti u servizzi fil-klassijiet 7, 9, 35, 37, 41 u 42 — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 11 542 412

Deċiżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 207/2009.

Rikors ippreżentat fil-15 ta' Novembru 2013 — Bimbo vs UASI (FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES)

(Kawża T-600/13)

(2014/C 31/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Bimbo, SA (Barcelona, Spanja) (rappreżentant: J. Carbonell Callicó, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell mogħtija fil-11 ta' Settembru 2013 u, b'konsegwenza ta' dan, tilqa' r-registrazzjoni tat-trade mark Komunitarja figurattiva Nru 11 094 381 fir-rigward tal-prodotti kollha fil-klassi 30 li għalihom seret applikazzjoni;
- tikkundanna lill-konvenuti għall-ispejjeż, skont l-Artikolu 87(2) tar-Regolament Nru 207/2009.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark figurattiva "FIBRA PROTEÍNAS NUTRIENTES" għal prodotti fil-klassi 30 — Applikazzjoni għal trade mark Komunitarja Nru 11 094 381

Deċiżjoni tal-eżaminatur: applikazzjoni għar-registrazzjoni miċhuda

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati:

— ksur tal-Artikolu 7(1)(b) u (c) tar-Regolament Nru 207/2009;

— ksur tal-Artikolu 83 tar-Regolament Nru 207/2009, moqri flimkien mal-prinċipju ta' ugwaljanza fit-trattament u tal-Artikoli 6 u 14 tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali.

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Novembru 2013 — Romonta vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-614/13)

(2014/C 31/24)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Romonta GmbH (Seegebiet Mansfelder Land, il-Ġermanja) (rappreżentanti: I. Zenke, M. Vollmer, C. Telschow u A. Schulze, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob lill-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2013/448, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, peress li l-Artikolu 1(1) ta' din id-deċiżjoni jirrifjuta, għat-tielet perijodu ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet mill-2013 sal-2020, li jagħti lir-rikorrenti l-kwoti addizzjonali mitluba fuq il-bażi tal-klawżola ta' rigorożità eċċessiva prevista fl-Artikolu 9(5), tal-liġi Ġermaniża tal-21 ta' Lulju 2011 fuq l-iskambji ta' drittijiet ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra (Treibhausgasemissionshandelsgesetz, iktar 'il quddiem it-"TEHG");

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinwoka tliet motivi.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità

— Ir-rikorrenti tikkunsidra li d-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipju ta' proporzjonalità, peress li r-rifjut li tagħti kwoti addizzjonali fuq il-bażi tal-klawżola ta' rigorożità eċċessiva hija vvizzjata bi żball fir-rigward tal-għan segwit mill-konvenuta u huwa kompletament sproporzjonat għall-iżvantaġġ subit mir-rikorrenti. Sussidjarjament, ir-rikorrenti ssostni li d-Deċiżjoni 2011/278/UE ⁽¹⁾ ma hijiex konformi mad-dritt tal-Unjoni u hija vvizzjata b'nullità.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' sussidjarjetà

— Fil-kuntest tat-tieni motiv, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipju ta' sussidjarjetà li permezz tagħha l-azzjoni tal-Unjoni Ewropea għandha tkun limitata għal dak li huwa neċessarju. Kuntrarjament għal dak li ssostni l-konvenuta, l-Istati Membri għandhom id-dritt li jadottaw regoli dwar l-allokazzjoni tal-kwoti (anki jekk dan id-dritt huwa kunsiderevolment limitat). Klawżola ta' rigorożità eċċessiva bħal dik prevista fl-Artikolu 9(5) TEHG tagħmel parti mir-regoli li l-adozzjoni tagħhom hija kompetenza tal-Istati Membri.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq il-ksur tad-drittijiet fundamentali

— F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser diversi drittijiet fundamentali (jiġifieri l-libertà tal-intrapriża, il-libertà professjonali u d-dritt għall-proprjetà), peress li dan il-ksur la huwa ġġustifikat mill-għanijiet ta' interess ġenerali rikonoxxuti mill-Unjoni u lanqas mill-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet ta' oħrajn.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument numru C(2011) 2772) (ĠU L 130, p. 1).

Rikors ippreżentat fit-22 ta' Novembru 2013 — Pell Amar Cosmetics vs UASI — Alva Management (Pell amar dr. Ionescu — Calinesti)

(Kawża T-621/13)

(2014/C 31/25)

Lingwa tar-rikors: ir-Rumen

Partijiet

Rikorrenti: Pell Amar Cosmetics SRL (Băile, ir-Rumanija) (rappreżentant: E. Grecu, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord tal-Appell: Alva Management GmbH (Icking, il-Ġermanja)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni mogħtija mir-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) fil-Każ R 388/2013-4; u

— tikkundanna lill-konvenut u lill-parti l-oħra fil-proċeduri quddiem il-Bord tal-Appell għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikanti għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark figurattiva sewda u bajda li tinkludi l-element verbali "Pell amar Dr. Ionescu-Calinesti" — Applikazzjoni għal reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja Nru 10 109 981

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat insostenn tal-oppożizzjoni: il-parti l-oħra quddiem il-Bord tal-Appell

Trade mark jew sinjal invokat: it-trade mark Komunitarja rreġistrata bin-Nru 6 645 071, it-trade mark Germaniża rreġistrata bin-Nru 1 161 287, kif ukoll it-trade mark verbali "PERLAMAR", irreġistrata bħala trade mark internazzjonali bin-numri 588 232 u 657 169

Deċiżjoni tad-Diviżjoni tal-Oppożizzjoni: oppożizzjoni milqugħa parzjalment

Deċiżjoni tal-Bord tal-Appell: appell miċhud

Motivi invokati: applikazzjoni żbaljata tal-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 207/2009, peress li ma teżisti ebda probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade mark Komunitarja kkonċernata u dik invokata insostenn tal-oppożizzjoni

Rikors ippreżentat fit-28 ta' Novembru 2013 — Molda vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-629/13)

(2014/C 31/26)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Molda AG (Dahlenburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: I. Zenke, M. Vollmer, C. Telschow u A. Schulze, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2013/448, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, peress li l-Artikolu 1(1) ta' din id-deċiżjoni jirrifjuta, għat-tielet perijodu ta' skambju ta' kwoti ta' emissjonijiet mill-2013 sal-2020, li jagħti lir-rikorrenti l-kwoti addizzjonali mitluba fuq il-bażi tal-klawżola ta' rigorożità eċċessiva prevista fl-Artikolu 9(5), tal-liġi Germaniża tal-21 ta' Lulju 2011 fuq l-iskambji ta' drittijiet ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra (Treibhausgasemissionshandelsgesetz, iktar 'il quddiem it-"TEHG");

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka erba' motivi.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità

— Ir-rikorrenti tikkunsidra li d-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipju ta' proporzjonalità, peress li r-rifjut li tagħti kwoti addizzjonali fuq il-bażi tal-klawżola ta' rigorożità eċċessiva hija vvizzjata bi żball fir-rigward tal-ghan segwit mill-konvenuta u huwa kompletament spropor-

zjonat għall-izvantaġġ subit mir-rikorrenti. Sussidjarjament, ir-rikorrenti ssostni li d-Deċiżjoni 2011/278/UE ⁽¹⁾ ma hijiex konformi mad-dritt tal-Unjoni u huwa vvizzjat b'nullità.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' sussidjarjetà

— Fil-kuntest tat-tieni motiv, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser il-prinċipju ta' sussidjarjetà li permezz tagħha l-azzjoni tal-Unjoni Ewropea għandha tkun limitata għal dak li huwa neċessarju. Kuntrarjament għal dak li ssostni l-konvenuta, l-Istati Membri għandhom id-dritt li jadottaw regoli dwar l-allokazzjoni tal-kwoti (anki jekk dan id-dritt huwa konsiderevolment limitat). Klawżola ta' rigorożità eċċessiva bħal dik prevista fl-Artikolu 9(5) TEHG tagħmel parti mir-regoli li l-adozzjoni tagħhom hija kompetenza tal-Istati Membri.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq il-ksur tal-iskema Ewropea tal-ghajnuna mill-Istat

— Fil-kuntest tat-tielet motiv, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser ir-regoli bażiċi tal-iskema Ewropea tal-ghajnuna mill-Istat, li permezz tagħhom l-impreżi f'diffikultà finanzjarja, li jimplementaw pjan ta' rkupru sostenibbli, jistgħu jirċievu għajnuna finanzjarja fil-forma ta' għajnuna għar-ristrutturazzjoni. Skont ir-rikorrenti, il-konvenuta ma għandha l-ebda dritt li tirrifjuta tali assistenza.

(4) Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-ksur tad-drittijiet fundamentali

— F'dan ir-rigward, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata tikser diversi drittijiet fundamentali (jiġifieri l-libertà tal-intrapriża, il-libertà professjonali u d-dritt għall-proprietà), peress li dan il-ksur la huwa ġġustifikat mill-ghanijiet ta' interess ġenerali rikonossuti mill-Unjoni u lanqas mill-protezzjoni tad-drittijiet u tal-libertajiet ta' oħrajn.

⁽¹⁾ Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument numru C(2011) 2772) (ĠU L 130, p. 1).

Rikors ippreżentat fit-28 ta' Novembru 2013 — DK Recycling und Roheisen vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-630/13)

(2014/C 31/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: DK Recycling und Roheisen GmbH (Duisburg, il-Ġermanja) (rappreżentant: S. Altenschmidt, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla l-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/448, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [C(2013) 5666] (ĠU L 240, p. 27), sa fejn din tirrifjuta l-inklużjoni ta' installazzjonijiet identifikati fil-punt A u fil-punt D tal-Anness I flimkien mal-identifikaturi tal-installazzjoni DE000000000001320 u DE-new-14220-0045 fil-lista li l-Ġermanja ppreżentat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 11(1) tad-Direttiva 2003/87/KE, bejn l-installazzjonijiet inklużi fl-ambitu tad-Direttiva 2003/87/KE u l-ammonti totali preliminari annwali rilevanti ta' kwoti ta' emissjonijiet allokati mingħajr hlas lil dawk l-installazzjonijiet;

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti essenzjalment tinvoka il-motivi li ġejjin:

— Sa fejn tikkonċerna lir-rikorrenti, id-deciżjoni kkontestata tikser id-Direttiva 2003/87/KE u d-Deciżjoni 2011/278/UE ⁽²⁾. Minn naħa, hija inkompatibbli mal-prinċipju ta' proporzjonalità u mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Min-naħa l-oħra, ma hijiex motivata.

— Sa fejn iċ-ċaħda tal-allokazzjoni mingħajr hlas tad-drittijiet ta' emissjoni lill-installazzjonijiet tar-rikorrenti tkun ibbażata fuq il-fatt li l-Ġermanja tathom allokazzjoni provvizorja ta' kwoti mingħajr hlas bħala kumpens għal rekwiżit eċċessiv, ir-rikorrenti ssostni li, kuntrarjament għall-opinjoni tal-Kummissjoni, l-assenjażjoni ma tmurx kontra d-Deciżjoni 2011/278. Hija tindika li, fi kwalunkwe każ, hija dovuta allokazzjoni għal diffikultajiet eċċezzjonali minhabba piż żejjed, bħala riżultat tal-kummerċ tad-drittijiet ta' emissjonijiet taht il-garanziji tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari drittijiet għal-libertà tal-intrapriża u tal-proprietà, u għall-prinċipju ta' proporzjonalità.

— Sa fejn iċ-ċaħda tal-allokazzjoni mingħajr hlas tad-drittijiet ta' emissjoni lill-installazzjonijiet tar-rikorrenti tkun ibbażata fuq il-fatt li l-Ġermanja tathom allokazzjoni provvizorja ta' kwoti mingħajr hlas bħala kumpens għall-produzzjoni ta' koncentrat taż-żingu fil-kalkara ta' funderija tar-rikorrenti fuq il-baži ta' komponenti ta' sistema għal emissjonijiet minn proċess ta' produzzjoni, ir-rikorrenti ssostni li d-deciżjoni kkontestata hija inkompatibbli mad-Deciżjoni 2011/278 u li r-raġunijiet tad-Deciżjoni huma kontradittorji u insuffiċjenti.

— Fl-aħhar nett, ir-rikorrenti tallega ksur tar-rekwiżiti ta' amministrazzjoni effettiva, skont l-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. Qabel ma ġiet adottata d-deciżjoni, ir-rikorrenti ma ngħatatx l-opportunità li tagħti l-opinjoni tagħha.

⁽¹⁾ Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kummissjoni 2011/278/UE, tas-27 ta' April 2011, li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument numru C(2011) 2772) (ĠU L 130, p. 1).

Rikors ippreżentat fid-29 ta' Novembru 2013 — Raffinerie Heide vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-631/13)

(2014/C 31/28)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Raffinerie Heide GmbH (Hemmingstedt, il-Ġermanja) (rappreżtant: U. Karpenstein, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2013/448, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 240, p. 27), sa fejn skont l-Artikolu 1(1) flimkien mal-Anness I(A), ġew miċhuda l-inklużjoni tar-rikorrenti fir-reġistru taht l-Artikolu 11 tad-Direttiva 2003/87/KE u l-ammonti annwali totali preliminari ta' kwoti ta' emissjonijiet li l-investiment tar-rikorrenti skont is-simbolu DE000000000000010 li għandhom jiġu allokati mingħajr hlas,

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka żewġ motivi.

- (1) L-ewwel motiv ibbażat fuq nuqqas ta' eżerċizzju tas-setgħa diskrezzjonali

F'dan ir-rigward, fost affarijiet ohra, ir-rikorrenti ssostni li s-sistema kummerċjali tal-Unjoni għal kwoti ta' emissjonijiet għat-tielet perijodu ta' skambju (2013 sa 2020) ma teskludix l-ghoti f'każijiet partikolarment gravi u ma tehlisx lill-Kummissjoni mill-obbligu, fit-teħid ta' deċiżjonijiet, sabiex jikkonformaw mad-drittijiet fundamentali tal-kumpanniji u mal-prinċipju ta' proporzjonalità. Il-Kummissjoni naqset milli tagħmel dan u għalhekk kisret id-diskrezzjoni konċessa lilha fl-evalwazzjoni tagħha skont id-dritt tal-Unjoni.

- (2) It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tad-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti

Fuq dan il-punt, ir-rikorrenti ssostni li r-rifjut tal-allokazzjoni mitluba mill-awtorità nazzjonali kompetenti tikser id-drittijiet fundamentali tar-rikorrenti skont l-Artikolu 17 u l-Artikolu 16 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u l-prinċipju ta' proporzjonalità. Il-fatt li fir-rigward tar-rikorrenti tiġi imposta suballokazzjoni tal-kwoti tagħha twassal għal nuqqas manifestament sproporzjonat li ma kienx l-għan tad-Direttiva 2003/87/KE. Dan iwassal għal sitwazzjoni fejn l-eżistenza ta' kumpannija, bħar-rikorrenti, tkun mhedda sabiex jintlaħqu l-għanijiet imfittxija mid-Direttiva li ma humiex adatti, neċessarji jew proporzjonati.

(¹) Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631).

Rikors ippreżentat fid-29 ta' Novembru 2013 — Arctic Paper Mochenwangen vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-634/13)

(2014/C 31/29)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Arctic Paper Mochenwangen GmbH (Wolpertswende, il-Ġermanja) (rappreżtant: S. Kobes, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla l-Artikolu 1(1) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-5 ta' Settembru 2013, dwar miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali għall-allokazzjoni tranżizzjonali mingħajr hlas ta' kwoti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra skont l-Artikolu 11(3) tad-Direttiva 2003/87/KE (¹) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (C(2013) 5666, 2013/448/UE, GU L 240, p. 27), sa fejn dan jiċhađ l-inkluzjoni tal-istallazzjoni elenkata fl-Anness I, punt A, kodiċi ta' identifikazzjoni ta' istallazzjoni DE000000000000563, fil-lista ta' istallazzjonijiet koperti mid-Direttiva 2003/87/KE, ippreżentata lill-Kummissjoni mill-Ġermanja, skont l-Artikolu 11(1) tad-Direttiva 2003/87/KE, kif ukoll il-kwantitajiet annwali provviżorji korrispondenti ta' kwoti ta' emissjoni li għandhom jiġu allokati fuq bażi gratuwita lil dawn l-istallazzjonijiet,

— tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrenti tinvoka prinċipalment il-motivi li ġejjin:

— id-deċiżjoni kkontestata tikser, sa fejn din hija kkontestata mir-rikorrenti, id-Direttiva 2003/87/KE u d-Deciżjoni 2011/278/UE (²). Id-deċiżjoni hija wkoll inkompatibbli mal-prinċipju ta' proporzjonalità u mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

— Id-Deciżjoni 2011/278/UE ma tipprekludix allokazzjoni addizzjonali tranżitorja ta' kwoti fuq bażi gratuwita sabiex jiġu kkompensati diffikultajiet eċċessivi. Fi kwalunkwe każ, il-garanziji tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari d-drittijiet fundamentali għal-libertà tal-intrapriża u għall-proprietà, kif ukoll il-prinċipju ta' proporzjonalità, jeżiġu allokazzjoni partikolari fil-każ ta' diffikultajiet eċċessivi sabiex jiġu kkompensati imposti irragonevoli konsekuttivi għas-sistema ta' skambju ta' kwoti ta' emissjoni.

— Finalment, ir-rikorrenti tilmenta li sar ksur tar-rekwiżiti ta' amministrazzjoni tajba skont l-Artikolu 41 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-UE. Qabel id-deċiżjoni, ir-rikorrenti ma kellhiex l-okkażjoni li tiehu pożizzjoni.

(¹) Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Ottubru 2003, li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva 96/61/KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 7, p. 631).

(²) Deciżjoni tal-Kummissjoni tas-27 ta' April 2011 li tiddetermina regoli tranżitorji madwar l-Unjoni kollha għal allokazzjoni armonizzata mingħajr hlas tal-kwoti tal-emissjonijiet skont l-Artikolu 10a tad-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (notifikata bid-dokument numru C(2011) 2772).

Rikors ippreżentat fit-3 ta' Diċembru 2013 — Gemeente Bergen op Zoom vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-641/13)**

(2014/C 31/30)

*Lingwa tal-kawża: l-Olandiż***Partijiet**

Rikorrenti: Gemeente Bergen op Zoom (Bergen op Zoom, il-Pajjiżi l-Baxxi) (rappreżentanti: T. Hovius u R. Pasma, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tikkontesta d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta' Ottubru 2013 ⁽¹⁾, li permezz tagħha din tal-aħħar ikkonkludiet li x-xiri tal-art industrijali ta' Koninklijke Nedalco BV u Nedalco

International BV min-naħa tal-Komun ta' Bergen op Zoom ma jikkostitwixxix għajnuna mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikoli 107 u/jew 108 TFUE

— Il-Kummissjoni naqset milli tapplika l-prinċipju ta' investitur privat jew, minn tal-inqas, applikatu hażin, ma bbażatx ruhha fuq il-fatti rilevanti f'dan ir-rigward u/jew ma mmotivatx suffiċjentement l-imsemmija applikazzjoni.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tal-Artikoli 107 u/jew 108 TFUE

— Il-Kummissjoni evalwat hażin il-fatti u/jew il-liġi u wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni meta kkonkludiet li Nedalco ma kisbitx vantaġġ (selettiv) li hija ma kinitx tikseb permezz tal-mezzi kummerċjali normali.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' diliġenza u tal-obbligu ta' motivazzjoni

— Il-Kummissjoni żbaljatament naqset milli teżamina l-fatti invokati mill-Komun u/jew li tibbaża d-deċiżjoni kkontestata fuq motivazzjoni xierqa.

(¹) ĠU 2013, C 335, p. 1).

IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-11 ta' Diċembru 2013 — Teughels vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-117/11) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba minn skema ta' pensjoni nazzjonali — Regolament li jadotta r-rata tal-kontribuzzjoni fl-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Adattament tal-valuri attwarjali — Neċessità li jiġu adottati dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni — Applikazzjoni razione temporis tad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' implementazzjoni l-godda)

(2014/C 31/31)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Catherine Teughels (Epepegem, il-Belġju) (rappreżentant: L. Vogel, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Martin u J. Baquero Cruz, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Uffiċċju tal-Amministrazzjoni u l-Likwidazzjoni tad-drittijiet individwali li tistabbilixxi d-drittijiet għall-pensjoni tal-irtirar tar-rikorrenti u tal-kalkolu ta' numru ta' snin li għandhom jiġu kkunsidrati fl-istabiliment ta' dawn id-drittijiet.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbatl l-ispejjeż inkorsi minn C. Teughels.

⁽¹⁾ ĠU C 25, 28.01.2012, p. 70.

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-11 ta' Diċembru 2013 — Verile u Gjergji vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-130/11) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba lejn skema ta' pensjoni nazzjonali — Regolament li jadotta r-rata tal-kontribuzzjoni mal-iskema ta' pensjoni tal-Unjoni — Adattament tal-valuri attwarjali — Htieġa li jiġu adottati dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni — Applikazzjoni razione temporis tad-dispożizzjonijiet ġenerali ta' eżekuzzjoni godda — Irtirar ta' proposta ta' akkreditazzjoni tas-snin ta' servizz — Legalità — Kundizzjonijiet)

(2014/C 31/32)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Marco Verile (Cadrezzate, l-Italja) u Anduela Gjergji (Brussell, il-Belġju) (rappreżentanti: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal u S. Orlandi, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Martin u J. Baquero Cruz, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz tal-Kummissjoni fuq il-bażi tal-proposta ta' kalkolu mill-ġdid tal-PMO.

Dispożittiv

(1) Id-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni Ewropea tal-20 ta' Mejju 2011 u tad-19 ta' Mejju 2011 indirizzati rispettivament lil M. Verile u lil A. Gjergji huma annullati.

(2) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbatl l-ispejjeż sostnuti minn M. Verile u minn A. Gjergji.

⁽¹⁾ ĠU C 65, 03.03.2012, p. 22

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-11 ta' Diċembru 2013 — Sesma Merino vs UASI

(Kawża F-125/12) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Rapport ta' evalwazzjoni — Ogġettivi 2011/2012 — Att li ma jikkawżax preġudizzju — Rikors inammissibbli)

(2014/C 31/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrent: Alvaro Sesma Merino (El Campello, Spanja) (rappreżentant: H. Tettenborn, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (rappreżentanti: G. Faedo, R. Pethke u P. Saba, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tar-rapport ta' evalwazzjoni tar-rikorrent għas-sena 2011 kif ukoll tad-deċiżjoni li tistabbilixxi l-oġġettivi li għandhom jintlaħqu kif ukoll talba għal kumpens.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċhud.

(2) Alvaro Sesma Merino għandu jbati l-ispejjeż tiegħu stess u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni).

⁽¹⁾ ĠU C 26, 26.01.2013, p. 72.

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tal-11 ta' Diċembru 2013 — A vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-142/12) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Sigurtà soċjali — Incident jew mard ikkaġunat mix-xogħol — Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal — Invalidità permanenti parzjali — Talba għal kumpens)

(2014/C 31/34)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: A (S., Franza) (rappreżentanti: B. Cambier, A. Pater-nostre u G. Ladrière, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Joris, aġent, C. Mélotte, avukat)

Suġġett tal-kawża

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar it-talba għal rikonoxximent ta' mard ikkaġunat mix-xogħol, li r-rikorrent kien ressaq skont l-Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal, li rikonoxxitlu rata ta' invalidità permanenti parzjali ta' 20 % u li tiffissa d-data ta' konsolidazzjoni fil-25 ta' Frar 2010 u t-talba għal kumpens għad-dannu morali u materjali tiegħu.

Dispożittiv tas-sentenza

(1) Id-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-11 ta' Jannar 2012 li ttemm il-proċedura miftuħa abbażi tal-Artikolu 73 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea wara l-mard ikkaġunat mix-xogħol li kien vittma tiegħu A hija annullata.

(2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata thallas lil A is-somma ta' EUR 3 500.

(3) Il-kumplament tar-rikors huwa miċhud.

(4) Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbatl l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata tbatl l-ispejjeż esposti minn A.

⁽¹⁾ ĠU C 26, 26.01.2013, p. 77.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Diċembru 2013 — Marcuccio vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-58/12) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Deċiżjoni ta' irtirar mhux volontarju minhabba invalidità — Annullament mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku minhabba nuqqas ta' motivazzjoni — Talba għall-eżekuzzjoni tas-sentenza — Talba għal reintegrazzjoni — Annullament tas-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku — Nuqqas ta' interess ġuridiku — Artikolu 266 TUE — Responsabbiltà mhux kuntrattwali tal-istituzzjoni — Rikors parzjalment manifestament inammissibbli u parzjalment manifestament infondat fid-dritt)

(2014/C 31/35)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Luigi Marcuccio (Tricase, l-Italja) (rappreżentant: G. Cipressa, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Currall u G. Gattinara, aġenti, A. Dal Ferro, avukat)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni impliċita tal-Kummissjoni li tirrifjuta t-talba tar-rikorrent għall-eżekuzzjoni tas-sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-4 ta' Novembru 2008 fil-Kawża F-41/06, Marcuccio vs Il-Kummissjoni, u, f'dan ir-rigward, sabiex jiġi assenjat lilu l-kompiti relattivi għal pożizzjoni tal-grupp ta' funzjonijiet li jikkorrispondu għall-grad tiegħu, kif ukoll talba għad-danni.

Dispożittiv

- (1) Ir-rikors huwa miċhud, parzjalment, bħala manifestament inammissibbli u, parzjalment, bħala manifestament infondat fid-dritt.
- (2) L. Marcuccio għandu jbati l-ispejjeż tiegħu u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

⁽¹⁾ ĠU C 295 tad-29.09.2012, p. 33.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-13 ta' Diċembru 2013 — Van Oost, Ibarra de Diego, Theodoridis u Hotz vs Il-Kummissjoni

(Kawżi magħquda F-137/12, F-138/12, F-139/12 u F-141/12) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Promozzjoni — Proċedura ta' ċertifikazzjoni 2010-2011 — Esklużjoni mil-lista ta' uffiċjali ċċertifikati — Ftehim bonarju fuq inizjattiva tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku — Terminu għall-ilment — Ilment imressaq wara l-iskadenza tat-terminu — Kunċett ta' żball skużabbli — Diligenza rikjesta minn uffiċjal normalment informat — Informazzjoni miksuba permezz tat-telefon — Prova — Inammissibbiltà)

(2014/C 31/36)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Fabrice Van Oost (Ville Pommerœul, il-Belġju), Maria Belén Ibarra de Diego (Alicante, Spanja), Nicolaos Theodoridis (Soignies, il-Belġju) u Margarita Hotz (Brussell, il-Belġju) (rappreżentant: S. Pappas, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: G. Berscheid u C. Berardis-Kayser, aġenti)

Suġġett

Talba għal annullament tad-deċiżjoni tal-EPSo li ma tinkludix lir-rikorrent fil-lista ta' persuni li għaddew mill-eżaminijiet ta' tmim it-tahriġ li jsir fil-kuntest tal-proċedura ta' ċertifikazzjoni kif ukoll talba għad-danni.

Dispożittiv

- (1) Il-Kawżi F-137/12, F-138/12 u F-139/12 huma mhassra mir-reġistru tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku.
- (2) Il-partijiet fil-Kawżi F-137/12, F-138/12 u F-139/12 għandhom ibatu l-ispejjeż skont il-ftehim tagħhom.
- (3) Ir-rikors fil-Kawża F-141/12 huwa miċhud bħala inammissibbli.
- (4) M. Hotz għandha tbat l-ispejjeż tagħha u hija kkundannata għall-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea fil-kuntest tal-Kawża F-141/12.

⁽¹⁾ ĠU C 26, 26.01.2013, p. 75 u 76.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) tat-13 ta' Diċembru 2013 — Marcuccio vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-2/13) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Terminu għall-preżentata ta' rikors — Lingwa taċ-ċahda tal-ilment — Artikolu 34(1) u (6) tar-Regoli tal-Proċedura — Kopja ta' rikors iffirmit trażmessa permezz tal-faks matul it-terminu għall-preżentata ta' rikors — Assenza ta' identiċità bejn din il-kopja u l-original iffirmit trażmess iktar tard — Tardività tar-rikors — Inammissibbiltà manifesta)

(2014/C 31/37)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrent: Luigi Marcuccio (Tricase, l-Italja) (rappreżentant: G. Cipressa, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser u G. Gattinara, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjoni impliċita li tiċhad it-talba tar-rikorrent sabiex jiġi applikat għar-remunerazzjoni tiegħu, imhallsa sa mix-xahar ta' Mejju 2001 sa tmim l-assenjazzjoni tiegħu f'Angola, il-koeffiċjent ta' korrezzjoni previst fl-Artikoli 12 u 13 tal-Anness X tal-Istatut.

Dispożittiv

(1) Ir-rikors huwa miċħud bhala manifestament inammissibbli.

(2) L. Marcuccio għandu jbati l-ispejjeż tiegħu stess u huwa kkundannat ibati l-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

(¹) ĠU C 129, 04.05.2013, p. 30.

Rikors ippreżentat fit-12 ta' Novembru 2013 — ZZ vs ĊEMDTD

(Kawża F-79/13)

(2014/C 31/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: ZZ (rappreżentanti: L. Levi et M. Vandenbussche, avukati)

Konvenut: Iċ-Ċentru Ewropew tal-Monitoraġġ għad-Drogi u t-Tossiku Dipendenza (ĊEMDTD)

Suġġett

Annullament tad-deċiżjoni li tiċhad it-talba tar-rikorrenti għall-konstatazzjoni li s-superjur tagħha wettaq fastidju psikoloġiku u tad-deċiżjoni li l-kuntratt tar-rikorrenti ma jiġġeddidx u, konsegwentement, twettiq ta' investigazzjoni imparzjali ġdida kif ukoll kumpens għad-danni materjali u morali.

Talbiet tar-rikorrenti

- jannulla d-deċiżjoni tad-Direttur tal-11 ta' Settembru 2012 li tiċhad it-talba tar-rikorrenti;
- jannulla d-deċiżjoni li l-kuntratt tar-rikorrenti tal-14 ta' Settembru 2012 ma jiġġeddidx;
- jannulla d-deċiżjoni tal-President tal-Bord ta' Ġestjoni tat-13 ta' Mejju 2013 u d-deċiżjoni tad-Direttur tal-25 ta' Ġunju 2013, li jiċhdu l-ilment tar-rikorrenti;
- konsegwentement, titwettaq investigazzjoni regolari, oġġettiva u imparzjali ġdida;
- jikkumpensa d-dannu materjali mġarrab mir-rikorrenti stmat li jammonta għal EUR 430 202;
- jikkumpensa d-dannu morali mġarrab mir-rikorrenti stmat li jammonta għal EUR 120 000;

— tikkundanna liċ-ĊEMDTD għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fl-20 ta' Novembru 2013 — ZZ vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-111/13)

(2014/C 31/39)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: F. Moyse, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

L-annullament, minn naħa, tad-deċiżjoni tal-EPPO li ma tinkludix lir-rikorrent fil-fażi tal-għażla tal-kompetizzjoni ġenerali EPPO/AD/231/12 (AD7) u li tikklassifikah mill-ġdid fil-kompetizzjoni ġenerali EPPO/AD/230/12 (AD5) u, min-naħa l-oħra, tad-deċiżjoni li huwa jiġi inkluż fil-lista ta' riżerva tal-kompetizzjoni ġenerali AD5 iċċitata iktar il fuq u l-ghoti ta' kumpens għad-danni materjali u morali allegatament subiti.

Talbiet tar-rikorrent

- tannulla l-att tas-16/7/12, l-att tat-3/9/12, l-att tat-3/12/12, l-att tat-13/2/13, l-att tal-15/3/13 u sa fejn ikun neċessarju l-atti li jiċhdu l-ilmenti tar-rikorrent tal-21/8/13 u tat-2/10/13;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-hlas ta' kumpens għad-danni lir-rikorrent fl-ammont ta' EUR 300 580;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Rikors ippreżentat fid-29 ta' Novembru 2013 — ZZ vs L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)

(Kawża F-115/13)

(2014/C 31/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: ZZ (rappreżentant: A. Bertolini, avukat)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)

Suġġett

L-annullament tad-deċiżjoni li ma jiġġeddidx il-kuntratt tar-rikorrenti u bħala konsegwenza, ir-reintegrazzjoni tar-rikorrenti fil-pożizzjoni miżmuma minnha jew f'pożizzjoni oħra adegwata jew, jekk le, li tikkundanna lill-konvenuta tikkumpensa lir-rikorrenti għad-dannu materjali sostnut u, fi kwalunkwe każ, għad-dannu morali sostnut.

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent, tad-29 ta' Mejju 2013, li tiċhad l-ilment imressaq mir-rikorrenti fl-1 ta' Mejju 2013
- bħala konsegwenza:
 - ir-reintegrazzjoni tar-rikorrenti fil-pożizzjoni miżmuma minnha jew f'pożizzjoni oħra adegwata għall-kompetenzi tagħha fil-EEA permezz ta' estensjoni tal-kuntratt tagħha skont ir-rekwiżiti tar-regoli;
 - sussidjarjament, u fil-każ li t-talba għal reintegrazzjoni stabbilita iktar 'il fuq ma tintlaqax, tikkundanna lill-konvenuta tikkumpensa lir-rikorrenti għad-dannu materjali sostnut, stmat provviżorjament *ex aequo et bono* bħala d-differenza bejn ir-remunerazzjoni li kienet tirċievi bħala membru tal-persunal bil-kuntratt mal-EEA għall-inqas għal tul ta' żmien simili għal dak tal-kuntratt inizjali tagħha (tliet snin);
- fi kwalunkwe każ, tikkundanna lill-konvenuta thallas *ex aequo et bono* s-somma provviżorja ta' EUR 5 000 bħala kumpens għad-dannu li ma huwiex ta' natura materjali, flimkien mal-interessi moratorji bir-rata legali mid-data tas-sentenza;

— tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Novembru 2013 — ZZ vs Frontex

(Kawża F-117/13)

(2014/C 31/41)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: ZZ (rappreżentant: S. Pappas, avukat)

Konvenuta: L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (FRONTEX)

Suġġett u deskrizzjoni tal-kawża

Annulament tad-deċiżjoni li l-kuntratt tar-rikorrent ma jiġġeddidx wara l-annullament, mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku, tal-ewwel deċiżjoni ta' nuqqas ta' tiġdid tal-kuntratt tiegħu.

Talbiet tar-rikorrent

- jannulla d-deċiżjoni ta' Frontex tad-19 ta' Frar 2013 li l-kuntratt tar-rikorrent ma jiġġeddidx;
- jeżerċita, jekk meħtieġ, il-gurisdizzjoni shiha tiegħu sabiex jiżgura l-effettività tad-deċiżjoni tiegħu;
- jikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

<u>Avviż Nru</u>	Werrej (ikompli)	Pàġna
2014/C 31/38	Kawża F-79/13: Rikors ippreżentat fit-12 ta' Novembru 2013 — ZZ vs ĊEMDTD	22
2014/C 31/39	Kawża F-111/13: Rikors ippreżentat fl-20 ta' Novembru 2013 — ZZ vs Il-Kummissjoni	22
2014/C 31/40	Kawża F-115/13: Rikors ippreżentat fid-29 ta' Novembru 2013 — ZZ vs L-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)	22
2014/C 31/41	Kawża F-117/13: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Novembru 2013 — ZZ vs Frontex	23



EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT